



## Quinta Comunicación de Progreso Gestión 2012

### BREVE DESCRIPCIÓN DE LA EMPRESA

TRANSIERRA es una empresa Boliviana creada el 8 de noviembre del año 2000, con el objetivo de transportar gas natural dentro del territorio boliviano desde el Departamento de Tarija, pasando por los departamentos de Chuquisaca y Santa Cruz, para lo cual construyó y opera el Gasoducto Yacuiba - Río Grande.

El GASYRG fue construido siguiendo la norma internacional para diseño, construcción y operación de gasoductos ASME B31.8, utilizando tecnología de avanzada y siguiendo estrictos procedimientos de seguridad y control de calidad.

Las operaciones comerciales se iniciaron el 9 de abril de 2003, teniendo en la actualidad una capacidad de transporte instalada de 17,6 millones de metros cúbicos por día. Asimismo, actualmente se transporta 17,1 millones de metros cúbicos por día desde los campos de San Alberto y San Antonio, ubicados al sur de Bolivia, hasta la Planta de Compresión Río Grande. Desde allí el GASYRG se conecta con el Gasoducto Bolivia - Brasil.

La tecnología utilizada para la construcción del GASYRG permite realizar el monitoreo, supervisión y control del mismo desde el centro de Supervisión y Control instalado en las oficinas de Transierra en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, a través del sistema de supervisión, control y adquisición de datos (SCADA) y comunicación satelital que funciona con información en tiempo real las 24 horas todos los días del año.

Como parte de la operación, se realiza el mantenimiento a lo largo de todo el gasoducto, a través de la inspección continua de todo el sistema de transporte con recorridos semanales, supervisando el cumplimiento de los programas de mantenimiento de las instalaciones superficiales, derecho de vía, sistema de producción catódica, estaciones de medición y estaciones de compresión.

Desde el año 2004 en que Transierra certificó su Sistema Integrado de Gestión bajo las normas ISO 9001, ISO 14001 y OHSAS 18001, el Sistema se ha fortalecido y consolidado, incorporando al mismo a partir del 2006 los 10 principios del Pacto Global de Responsabilidad Social Empresarial de las Naciones Unidas basados en: Derechos Humanos, Normas Laborales, Medio Ambiente y Lucha Contra la Corrupción.

Esto ha permitido expandir su límite de actuación mucho más allá de la operación y mantenimiento del gasoducto GASYRG, precautelando la integridad de todo funcionario a su servicio, sea de nómina o tercerizado, preservando el medio ambiente, interactuando con la sociedad para mejorar su capacidad de respuesta a desastres y emergencias, promoviendo el desarrollo integral de las comunidades en su área de influencia y brindando un servicio de transporte de primer nivel, no sólo en parámetros bolivianos, sino a nivel regional, es decir tornándose en una empresa de excelencia en el transporte de hidrocarburos por ductos.



Entre otros logros reconocidos, uno de los más recientes es que YPFB Andina S.A., nos ha confiado la operación y mantenimiento de su Estación de Compresión Río Grande, punto neurálgico en la provisión de gas al Brasil.

**Nuestra Visión:**

Ser reconocida en Bolivia como una empresa de excelencia, en el negocio de transporte de hidrocarburos por ductos.

**Nuestra Misión:**

Transportar gas natural utilizando tecnología de avanzada, con rentabilidad, seguridad, eficiencia, calidad, responsabilidad social y ambiental, satisfaciendo los intereses de los accionistas y las necesidades de nuestros clientes y contribuyendo al desarrollo del país.

**Nuestros Valores:**

**RESPONSABILIDAD SOCIAL**

Actuamos con Responsabilidad Social, donde el respeto a los valores éticos, la seguridad de las personas, el bienestar de nuestros empleados, el compromiso con la comunidad y el medio ambiente son parte de nuestra gestión empresarial.

**LIDERAZGO**

Nuestro liderazgo está basado en la actuación proactiva y profesional, para desarrollar altos niveles de competencia y excelencia en nuestras actividades.

**COMPROMISO**

Nuestro equipo está comprometido y capacitado para afrontar desafíos actuales y futuros en beneficio de la empresa.

**INTEGRIDAD**

Actuamos de manera transparente y coherente, con ética empresarial, basándose en ideas, principios, valores comunes y trabajo en equipo, buscando beneficio mutuo para la organización, los accionistas, los clientes, los empleados, los proveedores y la comunidad en general.

**Directrices Estratégicas**

Dentro de nuestras Directrices estratégicas se encuentra la de: *“Actuar Con Ética Empresarial Y Responsabilidad Social”*

Esta Directriz incluye:

- Velar por el cumplimiento del Código de Ética que regula la conducta del personal.
- Cumplir eficientemente los compromisos sociales y buscar la colaboración de las comunidades del área de influencia.
- Cumplir eficientemente los compromisos medioambientales.
- Apoyar actividades de salud, educación y desarrollo productivo sostenible en las comunidades del área de influencia.
- Mantener una buena imagen institucional.



### **Política de TRANSIERRA**

TRANSIERRA, una empresa boliviana comprometida con el desarrollo del país, que busca la excelencia en el transporte de hidrocarburos por ductos, se compromete a la mejora continua de su Sistema Integrado de Gestión con el objetivo de:

- Preservar los intereses de sus accionistas
- Gestionar constantemente la atención a las necesidades de sus clientes, asegurando la continuidad operativa de su sistema de transporte
- Preservar la integridad de todo funcionario a su servicio, durante el desarrollo de cada una de sus actividades
- Preservar el medio ambiente, controlando y mitigando efectivamente los impactos generados por sus actividades, además de prevenir la contaminación
- Cumplir con la legislación vigente aplicable al desarrollo de sus actividades, adoptando prácticas responsables en todo ámbito
- Evitar el trabajo infantil, trabajo forzado y todo tipo de discriminación, sea esta racial, de género, o de cualquier otra índole, permitiendo la libre asociación y negociación colectiva de los funcionarios a su servicio
- Mantener horarios de trabajo y niveles salariales que contribuyan al bienestar de los funcionarios a su servicio
- Entrenar y capacitar a sus funcionarios para el mejor desempeño de sus actividades
- Desarrollar relaciones de mutua confianza con sus funcionarios, proveedores, clientes, comunidades vecinas, accionistas, gobierno y la sociedad en su conjunto
- Desarrollar sus actividades con responsabilidad social empresarial, adoptando los principios del Pacto Global de las Naciones Unidas.
- Fortalecer el cumplimiento de los requisitos de su Sistema Integrado de Gestión y las normas internacionales ISO 9001, ISO 14001 y OHSAS 18001 a través de la capacitación de sus funcionarios y la concientización de sus contratistas

Claudia Cronenbold Harnés  
Gerente General



## DERECHOS HUMANOS

- Principio Nº 1. Las empresas deben apoyar y respetar la protección de los derechos humanos fundamentales, reconocidos internacionalmente, dentro de su ámbito de influencia.
- Principio Nº 2. Las empresas deben asegurarse de que sus empresas no son cómplices en la vulneración de los derechos humanos.

## ACCIONES

### Nuestra Política

*Cumplir con la legislación vigente aplicable al desarrollo de sus actividades, adoptando prácticas responsables en todo ámbito*

*Preservar la integridad de todo funcionario a su servicio, durante el desarrollo de cada una de sus actividades*

*Evitar el trabajo infantil, trabajo forzado y todo tipo de discriminación, sea esta racial, de género, o de cualquier otra índole, permitiendo la libre asociación y negociación colectiva de los funcionarios a su servicio*

### Nuestro Compromiso

Los trabajadores son tratados con dignidad y son retribuidos de manera justa y equitativa

## Breve Descripción de nuestros procesos o sistema

### **Actividades emprendidas en el último año/planificadas para el próximo**

#### Objetivo de Gestión - 2012

Durante la gestión 2012, TRANSIERRA continuó incluyendo en el pliego de todo servicio que implique la designación de personal al servicio de TRANSIERRA, una línea base de escala salarial y otras condiciones laborales que garanticen el respeto a los derechos humanos promovidos por el Pacto Global.

Estos requisitos son reforzados durante una reunión inicial denominada Inducción CSMS al iniciar los servicios y se evalúan periódicamente mediante auditorías internas, auditorías externas e inspecciones CSMS observando puntualmente los incumplimientos a los requisitos anteriormente mencionados.

#### Gestión de Recursos Humanos

La administración de los recursos humanos en la empresa tuvo varios retos que alcanzar, orientados a fortalecer el compromiso y la responsabilidad de todas las personas que forman parte de nuestro equipo de trabajo.

## RESULTADOS

TRANSIERRA es más que una empresa de transporte de gas natural, es una empresa que cuenta con el compromiso de personas que están convencidas que la única forma de trabajar es "Haciendo las cosas bien", alcanzando durante la gestión 2012 un índice de satisfacción laboral del 76% por ello su accionar no solo se basa en resultados económicos y de seguridad operativa también en el desarrollo humano.



En la gestión 2012 Apoyamos las iniciativas de las comunidades en el ámbito agrícola, ganadero y pecuario, impulsando el trabajo mecanizado permitiendo una mejora sostenible en la economía de la zona. Se tiene proyectado invertir más de 10.5 millones de dólares para generar desarrollo productivo hasta el 2025.

### **POR AMOR AL ARTE**

Como parte del apoyo de Transierra a la cultura, un total de 573 estudiantes de los 12 distritos de Santa Cruz de la Sierra, de los cinco municipios metropolitanos de la ciudad y de las provincias San Ignacio de Velasco, Yapacaní y Lagunillas, fueron parte de la octava versión del Festival Departamental de Declamación Poética “Raúl Otero Reiche”, organizado por la Fundación Arte por Bolivia (Fundalbor).

Alumnos de colegios fiscales, particulares, de convenio y universitarios expusieron sus dotes orales en el festival realizado entre Julio y septiembre de 2011 y cuyo objetivo es promover y desarrollar talentos, capacidades, habilidades artísticas y socio culturales entre las nuevas generaciones.

Con los años, el festival se ha constituido en un espacio artístico de reflexión y promoción de una identidad juvenil cruceña integradora y solidaria. “El apoyo de Transierra es primordial porque fortalece este proceso, genera la sostenibilidad del proyecto y lo engrandece. Con su apoyo y adhesión se motiva a otras empresas del sector energético a sumarse a esta iniciativa”, expresa Mauricio Pacheco, organizador del evento.

### **NUEVAS VIVIENDAS EN EL QUEBRACHAL**

Un total de 40 familias fueron beneficiadas con la construcción de sus viviendas en la comunidad de El Quebrachal. El proyecto, impulsado por TRANSIERRA, tuvo el respaldo de la Gobernación de Tarija y del Municipio de Villa Montes.

Se realizó la mejora y construcción de nuevos ambientes, apoyándolos con el financiamiento para la mano de obra y los materiales de construcción. Como contraparte, cada beneficiario debería involucrarse en la construcción de su nuevo hogar.

Adicionalmente, TRANSIERRA incentivo a las familias para que concluyan el trabajo en los plazos establecidos por medio de la dotación adicional de seis bolsas de cemento por familia. “Esto permitió que todos terminen sus casas en el tiempo establecido, cumpliendo así las metas establecidas en el proyecto”, comenta Rafael Chávez.

### **UNA SEDE PARA LOS WEENHAYEK**

Hasta ahora, cada vez que representantes de TRANSIERRA, incluidas autoridades nacionales, iban a negociar algún proyecto con las comunidades Weenhayek, tenían que hacerlo bajo la sombra de algún árbol o en alguna “chapapa” de la casa de alguno de los dirigentes, ya que la organización no contaba con una sede donde realizar sus gestiones.

Esta situación mejoró con la construcción del Salón Orkaweta, ambiente que fue edificado con el aporte de la empresa y que tiene capacidad para 200 personas cómodamente sentadas. “Aunque el lugar ya es funcional, quedan por hacer algunas mejoras como el colocado de ventiladores y el pintado del salón”.



La inversión realizada en este proyecto asciende a \$us 18.000 y fue ejecutada en un lapso de dos meses bajo la modalidad de “obra vendida”. Los constructores fueron los mismos comunarios.

### **EL “HABLAR GUARANÍ” SE PLASMA EN UN LIBRO DE GRAMÁTICA**

Los guaraníes del chaco boliviano ahora tienen un nuevo recurso lingüístico, “Ñeepirataka” es el libro de gramática guaraní escrito íntegramente en esa lengua por José Domingo Veliz. La obra, que contó con el apoyo económico de Transierra, incluye el estudio del guaraní en cuanto a fonología, morfología y sintaxis y trata de rescatar entre sus páginas algunas facetas de esta cultura que se extiende en las ocho capitanías a lo largo de Santa Cruz, Chuquisaca y Tarija.

### **UN ACUERDO PARA GANAR-GANAR**

Juan Carlos Cortez y Nelly Soriano forman parte de “Los Castores”, una asociación de personas que se dedican a la recolección de residuos para reciclar. A partir de junio 2012, fecha en que se firmó un convenio con la pareja, Transierra les entrega en calidad de donación todo el material desechado en las oficinas así como las que se generan a lo largo del GASYRG: plásticos, cartones, papeles y vidrio, entre otros.

Con esta finalidad se modificaron algunos de los procedimientos en la empresa que permitirán una mejor recolección y clasificación interna de residuos. También se adquirió una balanza electrónica y se efectuó la dotación de un equipo básico a los recolectores que incluye guantes y botas. “Mediante este acuerdo ganamos todos: la familia recolectora, porque recibirá un ingreso extra al aumentar el volumen de sus recojo, y Transierra, porque optimizamos nuestras acciones de responsabilidad con el medio ambiente”.

### **APOYO A LAS ARTESANÍAS WEENHAYEK**

La tercera fase del apoyo de Transierra a la producción y comercialización de las artesanías Weenhayek llegó a su fin con resultados positivos. Tres elementos marcan el desarrollo de esta etapa: la difusión y comercialización de los productos en importantes muestras feriales y festivales artísticos en distintos departamentos de Bolivia. La organización de dos talleres realizados en Villa Montes, donde se enseñaron técnicas para el tallado de máscaras en madera complementado por un taller de pintura. Finalmente, la elaboración de un video de siete minutos que resume todo este trabajo por medio del testimonio de los productores.

Son más de 60 las familias beneficiadas en el proceso que abarca desde el recojo de semillas, extractos de tinturas naturales, recolección de la madera, tallado de máscaras, elaboración de cestas y otras artesanías. “Los productos que ahora venden los Weenhayek mejoraron en cuanto a la calidad de sus diseños. También se trabajó para que los artesanos adicione un valor agregado, lo que triplica el valor de sus productos”, explica Rafael Chávez, responsable de Relaciones Comunitarias de Transierra.

El apoyo de Transierra a esta iniciativa comenzó en 2010, a través de un primer proyecto piloto que incrementó la producción de máscaras en bruto y artesanías Weenhayek, abriendo además dos puntos de venta, uno en Camiri y otra en Charagua.



En la segunda fase se ampliaron los puntos de venta a Samaipata y a la ciudad de Santa Cruz, además de impulsar la difusión de estos productos en las más importantes ferias de la región y del país. De hecho, Rafael Chávez menciona que muchos de estos productos fueron llevados al exterior del país, lo que implicaría que en un futuro las artesanías puedan ser ofrecidas como artículos for export.

### **DESARROLLO GUARANÍ SE HACE VISIBLE CON EL PDG DE TRANSIERRA**

Las familias guaraníes están mejorando su calidad de vida y Transierra pone su grano de arena para ello. Del total comprometido para el Plan de Desarrollo Guaraní (PDG), \$us 9 millones de dólares, en los últimos seis años ya se ejecutó un 50% de los recursos.

Gracias al PDG, las ocho capitanías implementaron proyectos agrícolas, ganaderos y de desarrollo social en cada una de las comunidades vecinas al gasoducto.

Los comunarios del municipio de Macharetí ya pueden producir y comercializar sus productos con la ayuda de dos tractores y un camión. Los recursos de Transierra impulsaron la compra de estos equipos”. Las Capitanías de Macharetí y Villamontes recibieron los desembolsos correspondientes a la gestión 2012. Charagua Norte y Tacobo Mora lo harán próximamente y así sucesivamente el resto de las capitanías. Para acceder a un nuevo desembolso las capitanías deben presentar los informes y respaldos de proyectos ejecutados. Transierra también está asesorándolas en esta labor administrativa.

### **APOYO AL REGIMIENTO BOQUERÓN DE CHARAGUA**

Las instalaciones del casino de oficiales del Regimiento Boquerón fue mejorado gracias a un aporte de Transierra. El apoyo sirvió para la remodelación y ampliación de los sanitarios que se encontraban en mal estado.

Ahora los oficiales y las visitas podrán contar con más de 4 baños nuevos, de esta manera se beneficiarán más de 70 personas además de las ocasionales visitas que tenemos en la unidad durante algún evento importante.

### **BASUREROS ECOLÓGICOS PARA CABEZAS Y VILLA MONTES**

La gestión de residuos sólidos en el Municipio de Cabezas y en el Comando de la Tercera División del Ejército en Villa Montes contó con el apoyo de Transierra por medio de la dotación de basureros ecológicos de 120 litros. Seis unidades fueron entregadas a la unidad militar y 40 piezas al Gobierno Municipal de Cabezas.

Esta entrega se realizó en el marco de la política de contribución y preservación del Medio Ambiente de Transierra.

### **MAS Y MEJORES VIVIENDAS EN BOYUIBE**

Dieciocho viviendas fueron entregadas por Transierra a familias de escasos recursos en la localidad de Boyuibe. La construcción de estos ambientes contó también con el apoyo del PdA Camiri de Visión Mundial.

La construcción de las viviendas no sólo representó un impacto positivo entre estas familias, sino un aliciente para la mejora y personalización de sus viviendas: ventanas con molduras, galerías, más ambientes, colores adicionales y otras mejoras que no sólo renovarían la forma de vida de los vecinos, sino también el paisaje de Boyuibe.



## AMBITO LABORAL

- Principio N° 3. Las empresas deben apoyar la libertad de afiliación y el reconocimiento efectivo del derecho a la negociación colectiva.
- Principio N° 4. Las empresas deben apoyar la eliminación de toda forma de trabajo forzoso o realizado bajo coacción.
- Principio N° 5. Las empresas deben apoyar la erradicación del trabajo infantil.
- Principio N° 6. Las empresas deben apoyar la abolición de las prácticas de discriminación en el empleo y la ocupación.

## ACCIONES

### **Nuestra Política**

*Evitar el trabajo infantil, trabajo forzado y todo tipo de discriminación, sea esta racial, de género, o de cualquier otra índole, permitiendo la libre asociación y negociación colectiva de los funcionarios a su servicio.*

### **Nuestro Compromiso**

Hacer Gestión Empresarial con Responsabilidad Social.

TRANSIERRA acepta que la libertad de afiliación reconoce el derecho de empresarios y trabajadores a constituir asociaciones y sindicatos en función de sus necesidades

Ofrecer a todos los empleados contratos de trabajo en los que se establezcan cláusulas y condiciones para la prestación de servicios, se explicita la naturaleza voluntaria del empleo, la libertad de rescisión del contrato (amparada por procedimientos legales) y cualquier tipo de penalización que conlleve la resolución del contrato por cualquiera de las partes

Como empresa signataria del Pacto Global, tal como está establecido en la Política, TRANSIERRA promueve el trabajo digno, libre de coacción, de trabajo infantil y de discriminación de toda índole. El principal objetivo es lograr el bienestar integral del trabajador.

En este sentido se realizan auditorias de cumplimiento en que se verifican las acciones propias y de contratistas, analizando y gestionando los desvíos encontrados para evitar que los mismos se multipliquen y afecten el cumplimiento de los principios establecidos.

### **Breve Descripción de nuestros procesos o sistema**

Como empresa signataria del Pacto Global, tal como está establecido en la Política, TRANSIERRA promueve el trabajo digno, libre de coacción, de trabajo infantil y de discriminación de toda índole. El principal objetivo es lograr el bienestar integral del trabajador.

Se garantiza que todos los trabajadores puedan constituir un sindicato y afiliarse a uno de su elección sin temor a sufrir represalias.

### **Actividades emprendidas en el último año/planificadas para el próximo**

La responsabilidad social forma parte de nuestro sistema de gestión, donde el accionar con transparencia y ética, así como el relacionamiento con todos nuestros públicos, están basados en el respeto y la confianza.



La solidaridad responsable y pro activa en beneficio de la comunidad es uno de nuestros pilares, por ello participamos como generador de desarrollo humano a través del apoyo de actividades deportivas, folklóricas, culturales, de educación y salud. Estas acciones se reflejan en la percepción de imagen muy favorable que tenemos en el área de influencia del GASURG y zonas aledañas.

Durante la Gestión 2009 se consolidó la incorporación de derechos laborales promovidos por el Pacto Global y la Norma SA 8000 de Responsabilidad Social en los contratos de servicio para TRANSIERRA, tanto en el documento principal, como en los Anexos CSMS.

Estos requisitos son reforzados durante una reunión inicial denominada Inducción CSMS al iniciar los servicios.

Se han evaluado y observado puntualmente los incumplimientos a los requisitos anteriormente mencionados mediante auditorías internas, de la OHSAS 18001.

Estos requisitos son incluidos dentro de, las Obligaciones del Contratista.

El CONTRATISTA se obliga, en su sentido más amplio a:

- No utilizar mano de obra de menores de edad en las labores relacionadas con el objeto del presente Contrato, ya sea directa o indirectamente, dentro de los límites establecidos en las leyes aplicables vigentes en Bolivia. TRANSIERRA podrá requerir al CONTRATISTA, en cualquier momento, dentro del término del presente Contrato, una declaración que certifique el cumplimiento de la presente obligación
- Asimismo, deberá entregar en forma mensual a todo trabajador involucrado en la prestación de los Servicios su boleta de pago detallada.
- No contratar personal exigiendo dejar bajo custodia, documentos de identidad o "depósitos". Tampoco podrá contratar trabajos exigidos como pago de una deuda.
- Asimismo, deberá evitar el abuso verbal, psicológico y físico para con los empleados involucrados en la prestación de los Servicios.
- En general, el CONTRATISTA procurará brindar a sus trabajadores políticas, remuneraciones y/o beneficios, así como calidad y seguridad en su trabajo, con el objetivo de dar un trato y condiciones acordes a la legislación y las reglamentaciones laborales y de seguridad social vigentes.

## **RESULTADOS**

### **Medición de Resultados esperados y valor agregado a nuestra compañía**

Transierra cuenta con un maduro sistema de gestión de SMS, sin embargo culminamos la gestión 2012 con un accidente con pérdida de tiempo en la Estación de Compresión Villa Montes, el primero en casi diez años.

Esta situación nos demostró que debemos continuar trabajando en la toma de conciencia y la implementación de los procedimientos establecidos para todo trabajo.

Condicionados por principios del Pacto Global, continuamos velando por el bienestar de los trabajadores (independientemente si éstos son propios o de empresas contratistas), esto comprende la determinación de turnos y horarios de trabajo que les permitan llevar una vida personal, con tiempo para la familia y asuntos personales, así como el establecimiento de niveles salariales dignos.



Se continúan incluyendo en el Memorial Descriptivo de todo servicio que implique la designación de personal al servicio de TRANSIERRA, una línea base de escala salarial y otras condiciones laborales que garanticen el respeto a los derechos humanos, cumplido en un 100% de los contratos nuevos.

### **Gestión de Recursos Humanos**

El periodo se caracterizó por un redimensionamiento de la gestión del capital humano en Transierra, la primerización de posiciones de soporte especializado permitió fortalecer a los equipos de trabajo y ampliar el horizonte profesional de trabajadores propios y tercerizados, sin haber incrementado el número global de profesionales al servicio de la empresa.

Cada área contribuyó al desarrollo de actividades de formación para potenciar habilidades de gestión y de administración de recursos humanos en mandos medios. Fortaleciendo procesos de comunicación, difusión de la estrategia, actualización técnica especializada y visualización de oportunidades de crecimiento y desarrollo.

La mejora continua optimizando el uso de talentos y recursos internos, viabilizó la automatización de la base de datos de los recursos humanos de la empresa. Todo trabajador tiene la posibilidad de consultar y monitorear su información personal, profesional, de capacitación técnica y de CSMS en línea.

Este esfuerzo conjunto y el compromiso de todos los miembros de la empresa permiten seguir construyendo una organización socialmente responsable, valor que año a año se ratifica a través del profundo respeto de todas las personas al servicio de Transierra y sus familias.

Algunas cifras importantes:

- 89 horas promedio de capacitación por persona al año
- 84,36% el índice de desempeño de personal
- 76% el índice de satisfacción laboral



## MEDIO AMBIENTE

Principio N° 7. Las empresas deberán mantener un enfoque preventivo que favorezca el medio ambiente.

Principio N° 8. Las empresas deben fomentar las iniciativas que promuevan una mayor responsabilidad ambiental.

Principio N° 9. Las empresas deben favorecer el desarrollo y la difusión de las tecnologías respetuosas con el medio ambiente.

### ACCIONES

#### Nuestro Compromiso o Política

La vida, salud y seguridad de las personas, el respeto al medio ambiente son la más alta prioridad para TRANSIERRA. Esta filosofía de trabajo fue aplicada desde la etapa de construcción del GASYRG y ahora en la operación se consolida como parte integrante de nuestra gestión de negocios, que junto con la gestión de calidad, nos lleva cada vez más cerca de alcanzar nuestra visión de excelencia.

TRANSIERRA desarrolla actualmente sus actividades en base a un Sistema Integrado de Gestión (SIG), certificado bajo las normas internacionales de Calidad: ISO 9001, Seguridad y Salud Ocupacional: OHSAS 18001 y Medio Ambiente: ISO 14001.

#### Breve Descripción de Nuestros Procesos o Sistema

Como parte de su compromiso con el medio ambiente, TRANSIERRA implementó y culminó exitosamente en marzo de 2004 un ambicioso Programa de Reforestación, caracterizado por una intensa connotación social, involucrando pueblos indígenas, comunidades y municipios de la zona en las etapas de recolección de semillas, producción de plántines y durante la siembra misma en el derecho de vía; brindando atención prioritaria a aquellas áreas ambientalmente sensibles, atendiendo posteriormente el resto del Derecho de Vía en toda su extensión.

Nuestro compromiso con el medio ambiente tiene un gran desafío: lograr que el derecho de vía del GASYRG se asemeje lo más posible a su estado original.

Una vez concluida la fase de construcción, invertimos cerca de US\$ 1 millón en la reforestación, y desde hace dos años estamos llevando a cabo un proyecto para evaluar los resultados de ese proceso.

Preliminarmente hemos estimado que un 65% del derecho de vía va por buen camino y ya contamos con una línea base de más de 7 mil árboles medidos y georeferenciados. En base a este estudio estamos delineando las acciones para poder mejorar los resultados del 35% restante.

TRANSIERRA ha sido pionera en ejecutar un proyecto de censo de individuos arbóreos en parcelas de medición, georeferenciándolos e incorporando su información en una geodatabase de las parcelas permanentes de medición que fue exitosamente implementada en el servidor **ArcGIS Server**, que además incorpora el trazo del gasoducto, las comunidades y poblaciones que lo circundan, los accesos de caminos y brechas, así como ríos, quebradas y otros cuerpos de agua existentes en el área de influencia



## **Actividades emprendidas en el último año/planificadas para el próximo**

### **Gestión Medio Ambiental**

El 25 de Junio de 2001, el Ministerio de Desarrollo Sostenible y Planificación otorga la Licencia Ambiental MDSP-VMARNDF-UPCA DIA N° 1552/01, con la cual se obtiene el permiso de construcción del gasoducto desde la ciudad de Villa Montes, en el departamento de Tarija; hasta el Río Grande en el departamento de Santa Cruz con una longitud de 432 kilómetros.

Posteriormente, el 7 de abril de 2003, luego de cumplidas las exigencias de la Superintendencia de Hidrocarburos, se obtuvo la Licencia de Operación del GASYRG, y el 12 de enero de 2004 se inició la operación de la Estación de Compresión de Villa Montes, luego de obtenida también la Licencia de Operación correspondiente otorgada por la Superintendencia de Hidrocarburos, todo ello permitió cumplir con los contratos firmados con los cargadores.

Durante la actividades de construcción se han elaborado informes de monitoreo y seguimiento ambiental, las que fueron presentados en su oportunidad a la AACN, para su respectivo control y seguimiento.

En cumplimiento con la normativa ambiental, la empresa TRANSIERRA gestiona ante el Organismo Sectorial Competente (OSC) y obtiene la Declaratoria de Impacto Ambiental (DIA) correspondiente; MDSP – VMARNDF-DGICSA-UPCA DIA N° 1552/01 el 25 de Junio de 2001, emitida por la Autoridad Ambiental Competente Nacional (AACN).

TRANSIERRA, ejecutó las actividades de construcción del GASYRG desde noviembre del 2001 hasta abril del 2003, entretanto se gestionaron varias adendas, las mismas se enuncian más adelante.

Una vez concluida la fase de construcción, el 9 de abril de 2003 se dio inicio a la fase de operación del gasoducto, iniciando también procesos de abandono y restauración de campamentos y otras áreas utilizadas durante la fase de construcción.

Entre octubre de 2002 y marzo de 2004, se implementó un Programa de Reforestación en cuatro etapas, bajo la combinación de dos enfoques: El de Regeneración Natural y el de Plantación de Especies Arbóreas en 12 de los 20 metros de ancho del Derecho de Vía del GASYRG, dejando los restantes 8 metros para operación y mantenimiento del gasoducto.

TRANSIERRA comprometida con el medio ambiente y con la sociedad, es vanguardista con el cumplimiento con uno de los compromisos fundamentales de la Licencia Ambiental del GASYRG que consiste en retornar la cobertura vegetal de los 438 km del Derecho de Vía (DDV) del GASYRG a su estado original; debiendo restaurarse 12 de los 20m. durante la fase de operación y mantenimiento, y los 8m. restantes durante la fase de abandono.

TRANSIERRA inició la restauración de la cobertura vegetal en base a dos estrategias: Reforestación del DDV mediante plantado de especies arbóreas y regeneración natural, es decir, permitir que la naturaleza restaure paulatinamente esta cobertura. La primera fase, de reforestación, fue ejecutada entre diciembre 2003 y marzo 2004, en un ambicioso programa de cooperación con las comunidades y municipios se procedió al plantado de alrededor de 329.700 plantines de 42 especies arbóreas similares a las que



se encontraron antes de iniciar la construcción.

Posteriormente, en base a estimaciones de sobrevivencia de individuos, se realizaron tres refallos: entre diciembre 2004 y enero 2005, entre febrero y marzo 2006 y entre febrero y abril 2007, los dos últimos, complementados con trabajos de silvicultura.

Durante gestiones 2006 y 2007 se realizaron relevamientos de individuos por especie en cada una de las Parcelas Permanentes de Medición (PPM).

Sin embargo para poder extrapolar los datos obtenidos y realizar estimaciones coherentes del avance logrado en la restauración de la cobertura vegetal, se requería de una sistematización orientada geográficamente, tanto para el relevamiento de información como para su análisis y poder definir las acciones necesarias para lograr devolver la cobertura vegetal a su estado original.

Es así que TRANSIERRA mediante licitación, adjudica los servicios de Geosystems para que estructure una base de datos geográfica que permita revelar con datos geo-referenciados que faciliten la contextualización de los diferentes tramos del DDV con los respectivos ecosistemas locales, posibilitando así la ejecución de análisis geo-espacial en base a indicadores de conservación que permiten identificar puntualmente las necesidades de mejora para la restauración vegetal.

Adicionalmente y para poder contar con una línea base de comparación, se realizaron similares mediciones en el Bosque de Referencia (BR) contiguo y en la Cortina Vegetal (CV) que separa el DDV del GASYRG del DDV del YABOG. Los años 2009 y 2011 se realizaron mediciones en 100 parcelas de menor área pero seleccionadas aleatoriamente, de modo de verificar la representatividad de las PPM.

En la gestión 2012 también tuvimos el desafío de implementar la base de datos geo-referenciada de las parcelas permanentes de medición en un servidor de sistema de información geográfica ArcGIS server, que además incorpora el trazo del gasoducto, las comunidades y poblaciones que lo circundan, los accesos de caminos y brechas, así como ríos, quebradas y otros cuerpos de agua existentes en el área de influencia.

En el segundo semestre, firmamos convenio de cooperación y apoyo social entregando de manera periódica residuos sólidos inorgánicos reciclables, generados en las instalaciones Transierra a personas de escasos recursos que forman parte de una asociación perteneciente a la Red de Recolectores Santa Cruz.

### **BOYUIBE VERDE**

En pocos años el rostro de Boyuibe no será el mismo. Gracias al apoyo de TRANSIERRA, los vecinos de la localidad están mejorando la imagen de las aceras manteniéndolas limpias y sumándose a la campaña de arborización de sus aceras en los barrios.

En este sentido, se distribuyeron plantines de bibosi y alpachos a 160 familias en 8 OTB's del área urbana. Cada beneficiario se hace responsable del cuidado y protección de la planta.

El programa es aún más ambicioso ya que pretende duplicar la cifra de árboles en la localidad y seguir motivando el cuidado de cada una de las plantas.

En el aspecto socio-económico, se encaró, desde antes del inicio de la construcción del GASYRG programas de comunicación social, consulta pública y servidumbre, como es el



Programa de Acción Social (PAS) que engloba a tres diferentes programas de asistencia social: Programa de Relacionamiento Comunitario (PRAC), el Programa de Apoyo al Plan de Desarrollo Municipal (PA-PDM), el Programa de Apoyo al Plan de Desarrollo Indígena (PDI) y el Programa Crecer Juntos (PCJ), ejecutando el primero durante la fase de Construcción y complementándolo durante la fase de Operación con los otros tres programas, al respecto se informó paulatinamente en los reportes de monitoreo ambiental presentados.

En la actualidad, el GASYRG se encuentra en su noveno año de operación y en cumplimiento a la Legislación Ambiental vigente y de acuerdo a lo estipulado en la Declaratoria de Impacto Ambiental (DIA), se han presentado, de manera anual, los reportes de monitoreo ambiental respectivos, cuyo objetivo es el de mantener informada a la AACN y al OSC sobre el cumplimiento de las Medidas de Mitigación establecidas en el PPM y PASA del EEIA del GASYRG.

Afrontamos un nuevo desafío que fue el de preparar internamente el Reporte de Monitoreo Anual del GASYRG, presentado a las autoridades ambientales a nivel nacional. Igualmente ejecutamos de forma óptima la tramitación de Adenda Ambiental para el proyecto de ampliación de la Estación de Compresión Villa Montes.

## **RESULTADOS**

### **Medición de Resultados esperados y valor agregado a nuestra compañía**

El Gasoducto Yacuiba - Río Grande se encuentra en su noveno año de operación, y en cumplimiento a la Normativa Ambiental en vigencia y a lo estipulado en la Declaratoria de Impacto Ambiental (DIA), se han presentado informes de monitoreo y seguimiento ambiental posterior a cada año de operación.

Por consiguiente, la elaboración del Informe de Monitoreo Socio Ambiental de la Gestión 2012, obedece a lo establecido en el artículo 98º, Capítulo 1 del Título V - Del Control de la Calidad Ambiental, del Reglamento de Prevención y Control Ambiental (RPCA), además de los Reglamentos en Materia de Contaminación Hídrica, Reglamento de Contaminación Atmosférica, el Reglamento para la Gestión de Residuos y el Reglamento Ambiental para el Sector Hidrocarburos (RASH), con el fin de determinar la existencia de factores que pudieran ser afectados en sus características naturales en todo el tramo del gasoducto y sus instalaciones.

El informe identifica los aspectos Ambientales y Sociales relevantes que pudieran ser afectados por las actividades de operación del GASYRG durante la Gestión 2012. En este sentido, el informe de Monitoreo Ambiental contiene siete capítulos de Monitoreo Ambiental:

1. Introducción
2. Objetivos
3. Metodología
4. Factores Ambientales Abióticos
5. Factores Ambientales Bióticos
6. Monitoreo y Evaluación de Factores Socioeconómicos
7. Aspectos de Seguridad, Salud Ocupacional y Capacitación



## **Capítulo: Factores Ambientales Abióticos**

A fin de evaluar la calidad ambiental en el área del proyecto, en este capítulo se consideran los siguientes factores ambientales a ser medidos:

**Suelo;** durante las actividades de operación del gasoducto se vienen implementando medidas de control y remediación de las características del suelo en sectores donde se evidenció la afectación por efectos naturales (precipitaciones pluviales, riadas, etc.). A continuación se hace una caracterización de los diferentes sectores y sus condiciones ambientales actuales.

En toda la extensión del DDV, se pueden apreciar diferentes tipos de suelo, generalmente caracterizados por ser: arcillosos, arenosos o arcillo-limosos o una combinación de estos, siendo los suelos arenosos y los arcillo-arenosos los más susceptibles a presentar procesos erosivos.

**Aire;** a fin de verificar las condiciones de funcionamiento de los motores y cuantificar las emisiones a la atmósfera, se ha procedido a realizar mediciones a los equipos existentes en las instalaciones, el que estuvo a cargo de un laboratorio autorizado del medio.

La medición de los niveles de gases emitidos por estos equipos es realizada con el fin de verificar el cumplimiento de la normativa ambiental en materia de contaminación atmosférica, específicamente con lo establecido en la tabla N° 1 del Anexo 4 del Reglamento en Materia de Contaminación Atmosférica de la ley de Medio Ambiente 1333.

Por otro lado, las medidas preventivas para evitar afectaciones a la calidad del aire, también se refieren a las condiciones de funcionamiento de los motorizados que realizan trabajos de mantenimiento del DDV, especialmente aquellos que trabajan con combustibles fósiles (gas, gasolina y diesel). Al respecto, se realizan trabajos de mantenimiento vehicular, para garantizar su correcta combustión, el que es verificado a través de inspecciones vehiculares, adicionalmente, se ha ejecutado la medición de emisiones de éstas fuentes móviles que administra y utiliza Transierra.

**Agua;** la afectación a este recurso, está relacionado con la presencia del gasoducto en cuerpos de agua, y el uso de agua procedente de pozos de agua que se utilizan para los servicios existentes en instalaciones del GASYRG. En este sentido, se ha procedido al análisis de sus parámetros para determinar la posibilidad de afectación a sus características naturales, cabe aclarar, que el gasoducto GASYRG no tiene contacto con ningún tipo de cuerpo de agua, sea éste temporal o permanente. Para el análisis de muestras de agua en laboratorio, se procedió en los siguientes sectores:

- Río Pilcomayo
- Estación Yacuiba
- Estación Villa Montes
- Estación Parapetí
- Estación Río Grande

**Residuos;** La gestión de residuos implementado por Transierra durante la etapa de operación del GASYRG en la gestión 2012, está referido al manejo de residuos orgánicos, reciclables, industriales, y comprenden acciones de: recolección, clasificación, transporte y disposición final, para su respectivo procesamiento, tratamiento, reciclaje o



disposición de material de desecho.

Usualmente los residuos son generados durante las actividades desarrolladas en la operación del gasoducto, por lo que Transierra mantiene implementado medidas orientadas a reducir, evitar y/o reciclar la generación de residuos sólidos y líquidos, con el fin de evitar que estos sean perjudiciales a la salud humana, la estética del entorno y el medio ambiente.

Las conclusiones Los resultados de la evaluación realizada a los factores suelo, aire y agua, permiten alcanzar conclusiones que indican las condiciones ambientales actuales del área de influencia del gasoducto Yacuiba - Río Grande (GASYRG), siendo estas:

- En el trayecto del DDV se ha observado la implementación de medidas orientadas a controlar procesos erosivos, específicamente en cuerpos de agua intermitentes, de bajos caudales o secos.
- Para el ingreso a las instalaciones existentes en el gasoducto, se mantiene el uso de accesos que en general son de tierra.
- Se ha evidenciado que las instalaciones existentes en el gasoducto cuentan con enmallado perimetral para evitar el ingreso de personas ajenas a la empresa y señalización preventiva en seguridad para evitar accidentes y daños a la infraestructura existente.
- Se han realizado mediciones de emisiones gaseosas y de ruido, generados por los equipos existentes en las estaciones e incluyendo en fuentes móviles obteniendo valores que si bien presentan diferencias puntuales respecto a la anterior gestión, estas son de baja significancia, y se encuentran dentro lo establecido en la normativa ambiental en materia de contaminación atmosférica.
- No se ha registrado la existencia de residuos sólidos dispersos sobre el suelo y que hayan sido generadas por las actividades del mantenimiento del GASYRG.
- La generación de residuos líquidos domésticos (aguas grises y negras), es mínima en el proyecto, siendo la Estación de Villa Montes la única que genera este tipo de residuo, debido a que el personal que permanece en esta instalación es en mínima cantidad.
- En el caso de aguas residuales industriales (contaminados con hidrocarburos), estas son almacenadas dentro la instalación para su respectivo envío al centro de tratamiento una vez se tengan volúmenes que requieran su traslado.
- De igual manera, continúan las actividades productivas y de asentamientos humanos en varios tramos del gasoducto, evidenciándose la presencia de pastos cultivados, chaqueos, quemados, viviendas precarias, etc. por lo que la empresa desarrolló y continúa con actividades informativas con el fin de prevenir posibles accidentes.

### **Capítulo: Factores Ambientales Bióticos**

**Flora;** este capítulo presenta las acciones a fin de mejorar las condiciones del aspecto flora correspondiente a la gestión 2012 en la que fueron aplicados en el área de acción del derecho de vía del Gasoducto Yacuiba-Río Grande (GASYRG).

En base al informe de censo de individuos por especies en el GASYRG que se ejecutó en las gestiones pasadas (2009 a 2011), se han programado dos tareas fundamentales:

- Verificar la implementación del servidor ArcGIS en las oficinas de Transierra

- Verificar las acciones para el mejoramiento de la revegetación en sí.

A fin de cumplir los objetivos establecidos, podemos decir que los resultados encontrados en el proceso de monitoreo y seguimiento ambiental en las parcelas demostrativas respecto al estado de la vegetación en el DDV y como consecuencia de los diferentes análisis ejecutados se plantean una serie de recomendaciones plasmados en un plan de acción para los próximos 10 años, cuyo objetivo principalmente es cumplir estrictamente con la normativa medioambiental vigente y que se basan en las siguientes acciones:

- Considerar las recomendaciones planteadas en el Programa de Fortalecimiento de la Reforestación del Derecho de Vía del GASYRG
- Ejecutar revegetación en zonas críticas, mediante semillas o propagación vegetativa de especies no palatables (Euphorbias) para el ganado principalmente el vacuno en el DDV del GASYRG, de plantas pioneras y especies con espinas, como Acacias, Nictagynaceas, y Ulmaceas (Chichapis), los cactus, especialmente el Oreja de perro o Quiabentia verticillata, al igual que Pereskia (Cuguchi).
- La revegetación debe realizarse en plena época de lluvias.
- Mantener las parcelas permanentes de medición y además, ampliarlas en tamaño y en número para los análisis de la reforestación.
- Identificar a los responsables del cambio del uso del suelo para deslindar responsabilidad ambiental, mediante la liberación de áreas con la ayuda del departamento legal a partir de los datos de propietarios colindantes según INRA.
- Gestión de accesos al DDV, impidiendo el acceso al DDV por parte de terceros mediante una acción en el mantenimiento del DDV.
- Implementar medidas para ayudar en la gestión de incendios forestales, implementando un plan de comunicaciones con los diferentes actores aledaños al DDV y educación ambiental para los niños en las escuelas en el área de influencia del GASYRG.

**Fauna;** esta parte del documento presenta un resumen de la información sobre la fauna presente en la región chaqueña, especialmente en el área de influencia del GASYRG. La metodología se basó en la revisión de literatura existente sobre el área de estudio, así como la utilización de los informes de monitoreos o inspecciones realizadas por personal de Transierra en la gestión 2012 y la revisión de información sobre diversidad y distribución de fauna.

El área de influencia del GASYRG corresponde a una zona conocida como Chaco leñoso (Morello y Adamoli 1968), donde la precipitación pluvial anual varía desde los 900 mm en el límite del Chaco central hasta unos 450 mm en el suroeste. El hábitat para la fauna se caracteriza por presentar árboles con una altura máxima de 16-18 m, que corresponden a la parte leñosa del Chaco, donde la vegetación y los pastizales naturales han sido eliminados en varios tramos del DDV por la acción humana, afectando en gran manera al comportamiento de los animales silvestres.

Los resultados de la evaluación a la fauna existente en el área de influencia del GASYRG, nos permite lo siguiente:

- La presencia de animales nativos en la zona del proyecto, está estrechamente vinculada a la existencia de vegetación que se está desarrollando en el DDV del GASYRG.
- Por las condiciones del clima, las variaciones de temperatura y precipitaciones



han afectado en gran manera a la reproducción de las especies, ocasionando la migración a sectores menos perturbados.

- Los espacios o áreas habilitados por la actividad humana, son utilizados por especies de mamíferos para desplazarse en busca de alimentos, constituyéndose en presas fáciles de capturar.
- Una vez más se confirma que las actividades de operación del gasoducto Yacuiba – Río Grande no ocasionan una alteración ambiental directa sobre la fauna nativa. Sin embargo, la presencia de áreas o espacios abiertos del DDV, permiten oportunidades de caza furtiva de mamíferos acostumbrados a utilizar estos sectores para adquirir sus alimentos, principalmente en el sector al Sur del Río Grande.
- Si bien se ha observado la presencia de algunos mamíferos en el DDV, esta fue en pequeña escala por sus hábitos característicos, hace poco probable evidenciar su presencia durante el día.

### **Capítulo: Factores Socioeconómicos**

En este capítulo se desarrollan los resultados del Monitoreo a los factores socioeconómicos de las actividades de TRANSIERRA, en el que se explica el estado actual del Plan de Acción Social (PAS) desarrollado con los diferentes actores sociales del área de influencia, sobre la base de la experiencia y avances ya acumulados en los anteriores años y respecto al Relacionamento Comunitario de TRANSIERRA con los mismos.

Al ser el Plan de intervención social de la empresa el marco de las mitigaciones y compensaciones sociales y ambientales de su Licencia Operativa de transporte de Gas, Transierra ha ordenado sus Programas de aportes de inversión social en función del tiempo (corto, mediano y largo plazo), de los actores sociales del área de influencia y determinados por el ordenamiento jurídico del Estado (Gobiernos Municipales, Organizaciones Indígenas y/u otros organismos de la sociedad que sean representativos de las Instituciones/Comunidades legalmente establecidas) y del tipo de aportes de inversión social (compensación directa – Servidumbre o constitución del DDV, compensaciones por la construcción del GASYRG, compensaciones por la operación del GASYRG y contribuciones voluntarias por Responsabilidad Social Empresarial).

En este Capítulo se verifica analíticamente todos los Programas que componen el PAS de TRANSIERRA, y de manera más general en cuanto al avance acumulado de estos programas desde sus inicios (construcción del GASYRG, 2002). Para cada uno de ellos se incluye una introducción general de la constitución general de los mismos, es decir: sus beneficiarios, objetivos, resultados, avances, etc. haciendo hincapié en las actividades y logros específicos.

El FAS (Fondo de Ayuda Social) o Programa “Crece Juntos”, tiene que ver con la voluntad de Transierra de hacer verdaderamente Responsabilidad Social, ya que son recursos “extras” a los programas convencionales (obligatorios y/o ineludibles en el marco legal) y que la empresa los prioriza a efectos de colaborar con las comunidades, poblaciones, instituciones y/u organizaciones sociales para pequeños emprendimientos que no se enmarcan en los demás Convenios o Programas. Este Programa se ejecuta desde dos vertientes: proyectos relativos a las comunidades del área de influencia que son ejecutados mediante la intervención de seguimiento y fiscalización directa de la Gerencia de Operaciones mediante el área de Relaciones Comunitarias y, por otro lado,



aqueños proyectos que tienen que ver más con auspicios y eventos sociales y/o comunicacionales, que son de intervención, decisión y seguimiento directo por parte de la Gerencia General mediante la Asesoría de Relaciones Institucionales.

Este Programa prioriza proyectos o emprendimientos en los rubros de Salud, Educación, Deporte y Cultura, Infraestructura y Fortalecimiento Institucional, logrando relaciones institucionales y comunitarias de mutuo beneficio, aun cuando se trata de emprendimientos menores. Durante los 6 primeros años (2002-2007) la inversión era menor, ya que se contaba con recursos convenidos en los Programas grandes del PAS, en la actualidad Transierra ha incrementado estos aportes ya que los dos programas iniciales de fuerte inversión ya están casi culminados (PRAC y PA-PDM).

Como ya se ha mencionado, el FAS se maneja para lograr la operatividad del GASYRG (Gerencia de Operaciones – Relaciones Comunitarias), y bajo el denominativo de “Crecer Juntos” éste se define en función del mejoramiento de la Imagen Corporativa y las Relaciones Institucionales de la empresa (Gerencia General – Relaciones Institucionales); en ambos casos se manejan los mismos propósitos y conceptos que hacen a la Responsabilidad Social Empresarial.

Dentro de otras actividades de acción social desarrolladas de la empresa está el programa de Mantenimiento e Integridad (PMI), que es parte fundamental en el accionar de la Gerencia de Operaciones, y desde el año 2010 se priorizó realizar una campaña fuerte de concientización a nivel de autoridades, instituciones, organizaciones y población de las comunidades aledañas al gasoducto, a efectos de resguardar los activos de Transierra, pero principalmente para concientizar a la población de los posibles daños y/o accidentes que se pueden ocasionar mediante las acciones no planificadas de parte de las personas, sea por falta de previsión (quemaduras de chacos, traslado de equipos pesados, etc.) y/o por la ejecución de proyectos de desarrollo rural emprendidos por diferentes actores, públicos y privados.

### **Capítulo: Evaluación de Seguridad, Salud Ocupacional y Capacitación**

Transierra desarrolla actualmente sus actividades en base a su Sistema Integrado de Gestión (SIG), certificado bajo las normas internacionales de Calidad: ISO 9001, Seguridad y Salud Ocupacional: OHSAS 18001, Medio Ambiente: ISO 14001 y adicionalmente, aplicando su Plan de Higiene, Seguridad Ocupacional y Bienestar que fuera aprobado por el Ministerio de Trabajo.

Para Transierra “La vida, salud y seguridad de las personas son la más alta prioridad”. Esta filosofía de trabajo es aplicada en la operación como parte integrante de la gestión empresarial.

En este sentido todos los procesos y actividades de la empresa han sido implementados identificando y evaluando los riesgos e impactos asociados a cada actividad. Es así que Transierra cumple en su operación con exigentes normas de calidad, seguridad, medio ambiente, salud ocupacional y responsabilidad social, buscando siempre la mejora continua y garantizando el cumplimiento de la legislación vigente.

Seguridad; se halla basada en el Sistema Comando de Incidentes, ayudados de comunicación preventiva en áreas del DDV y disposición de dispositivos de seguridad en instalaciones y sus movibilidades. Para efectivizar lo mencionado, TRANSIERRA mantiene implementado un Sistema de Gestión de Incidentes, el que está compuesto por un procedimiento e instructivos aplicables para el control de cualquier tipo de incidente que



se produzca en cualquiera de las instalaciones del proyecto, para lo cual se activan los comandos una vez verificado el incidente: Comando de Área (CA) y Comando de Incidente (CI).

Los objetivos establecidos para la aplicación de los procedimientos establecidos en el Sistema de Gestión de Incidentes están orientados a:

- Proteger la salud y la vida humana
- Proteger el medio ambiente
- Prevenir o mitigar daños a la propiedad de Transierra o de terceros
- Proteger la reputación e imagen de Transierra y sus accionistas
- Facilitar la transición organizada de un Incidente a la fase de Recuperación y Restauración

La comunicación del incidente podrá ser activado por personal propio de la empresa o terceros que hayan evidenciado el evento, para lo cual se hace el reporte inicialmente al Centro de Supervisión y Control siendo este quien activa a los respectivos comandos conformados (CA y CI).

Para la identificación del incidente, se tienen establecidos diferentes niveles de alerta, dependiendo del grado de exposición a impactos y/o riesgos que afecta o puede afectar al personal o a TRANSIERRA durante un incidente, este nivel puede ser variable, como ser: alerta amarilla, naranja y roja.

Transierra debido a la migración y asentamientos de más familias entre Yacuiba y Río Grande, ha visto como necesaria el reforzamiento respecto a la información del DDV y de las medidas preventivas y los cuidados que se deben tener para convivir en las cercanías del gasoducto.

Es por ello que TRANSIERRA continúa con la ejecución de talleres informativos que buscan socializar esta información con las autoridades y comunidades del área de influencia, señalando que muchas de las posibles contingencias que podrían ocasionar por siembras de cultivos y/o plantas con raíces profundas, quemadas y chaqueros cerca del GASYRG, ejecución de obras como la construcción de caminos, instalación de sistemas de agua potable, drenajes o edificaciones de urbanizaciones y asentamientos humanos sin tomar en cuenta los cuidados necesarios y el asesoramiento técnico de Transierra.

Se hace énfasis en que la población debe conocer y respetar los avisos de alerta existentes a lo largo del GASYRG, razón por lo que TRANSIERRA realiza la reposición de letreros dañados por nueva señalética a lo largo del gasoducto.

Los elementos de seguridad son imprescindibles para el desarrollo de las actividades en las instalaciones, estos se encuentran ubicados en diferentes sectores y de acuerdo a la necesidad de atención de una emergencia, adicionalmente, se realiza gestión de conductores y vehículos teniendo implementado el sistema de monitoreo satelital de control vehicular en cada uno de los vehículos de Transierra

**Salud;** el principal objetivo del Programa de Salud Ocupacional de TRANSIERRA es el de proveer seguridad, protección, atención y capacitación a los empleados en el desempeño de su trabajo referente al cuidado de su salud, para lo cual la empresa cuenta con médico permanente a disposición de Transierra.



Se continúan con las actividades del programa durante la gestión 2012 las que destacan el chequeo médico anual, la inmunización, la capacitación en primeros auxilios y lucha contra fuego para todo el personal.

El cuidado de la salud también incluye la prevención al momento de ingerir alimentos, consumir agua y permanecer en instalaciones libres de agentes que provoquen enfermedades, adicionalmente, se tiene implementado la no tolerancia del consumo de alcohol. Al respecto, Transierra realiza periódicamente análisis en laboratorios autorizados, de las aguas que se hace uso para consumo humano en las instalaciones administrativas

De igual manera, con el fin de evitar la aparición de enfermedades transmitidas por insectos, vectores o daños por picaduras de insectos y/o animales, se procede a la fumigación de todas las instalaciones.

En todas las instalaciones del GASYRG se tiene implementado botiquines médicos, con los accesorios necesarios para la atención de lesiones menores que pudieran ocurrir.



## ANTI-CORRUPCIÓN

Principio N° 10. Las empresas deben trabajar contra la corrupción en todas sus formas, incluidas extorsión y soborno.

### ACCIONES

#### Nuestro compromiso o Política

Se establece como principio estratégico del relacionamiento social y del cumplimiento de los acuerdos suscritos, la flexibilidad de las modalidades de desembolsos y del seguimiento y fiscalización de proyectos, sin que ello signifique la renuncia a la exigencia de los mínimos requisitos que garanticen la transparencia del uso y destino de los recursos económicos ni el cumplimiento de las obligaciones que resguarden a la empresa, así como de aquellos relativos al fiel cumplimiento de los principios de Responsabilidad Social Empresarial en tanto hacen parte de las políticas, estrategias y valores de la empresa

#### Actividades emprendidas en el último año/planificadas para el próximo

De igual manera, parte de ese actuar transparente es el informar al público de las actividades institucionales, operativas y sociales que desarrollamos, para lo cual mantenemos relaciones de acercamiento permanente con periodistas, autoridades, líderes de opinión y con la población en general.

Se ha fortalecido el control de los informes de las capitanías a las que se les hace entregas de dinero como parte del Plan de Acción Social de TRANSIERRA. Mediante estos controles se verifica que evidentemente se hayan realizado las inversiones para las que se realizaron los aportes y que las mismas estén de acuerdo con los costos de mercado vigentes.

También se ha fortalecido la sistematización de esta documentación, de modo que se controle de manera eficaz y oportuna que las inversiones se realicen en beneficio de los actores establecidos.

Igualmente se han revisado y mejorado los controles de selección y adjudicación para proveedores, de modo de promover la competencia equitativa.

### RESULTADOS

#### Medición de Resultados esperados y valor agregado a nuestra compañía

Como parte del Programa de Auditoria se verifica la aplicación de los instructivos y procedimientos de las diversas áreas, incluyendo los de Abastecimientos, verificando que los controles establecidos sean aplicados sin discriminación.

¿Dónde pueden sus stakeholders encontrar la CoP además de en el sitio web del Pacto Global de Naciones Unidas?

En el sitio web de TRANSIERRA: [www.TRANSIERRA.com.bo](http://www.TRANSIERRA.com.bo)